

SPECIAL ARTICLE

Never Forget Its Source When You Drink the Water: To the Upcoming 50th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between Thailand and China¹

Ronglin Cen²

School of Sinology, Mae Fah Luang University Chiang Rai 57100 Thailand

E-mail: cen.ron@mfu.ac.th

Abstract

Geographically and culturally connected to each other for thousands of years, China and Thailand have shared their time-honored and deep-rooted friendships by both inter-state communications and nongovernmental exchanges as well. As modern states, these two countries have been forging their relationships, expanding their bilateral interactions and extending their cooperations in politics, economy, military, culture, education, tourism and other fields for almost a half of a century by July 1st, next year, i.e., the 50th anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between Thailand and China. Despite belonging respectively to two distinctive social systems, maintaining close coordination and communications in both regional and international affairs, China and Thailand have become a good example of the harmonious coexistence, win-win cooperation and mutual development among countries with different social systems. Being good neighbors, friends, relatives and partners, China and Thailand are developing a promising bilateral relation with huge potentials.

Keywords: China-Thailand Relationship; China-Thailand Diplomacy; Review and Assessments; Outlook and Prospects

¹ This special article is a knowledge-focused contribution, commissioned by the editorial board and authored by an invited expert.

² Ronglin Cen. Former Dean and Professor of Graduate School of Beijing Foreign Studies University. May 2010 to May 2013. The former Thai director of the Confucius Institute at the Sirindhorn Chinese Language and Culture Centre at Mae Fah Luang University. From June 2013 to present, Distinguished Professor in the School of Liberal Arts and School of Sinology of Mae Fah Luang University.

特别文章

饮水思源：中泰建交50周年记³

岑容林⁴

泰国 清莱 皇太后大学汉学院 57100

邮箱: cen. ron@mfu. ac. th

摘要

中泰两国地缘相近，文化相通，血脉相亲。两国友谊基础深厚，民间交往源远流长。明年7月1日即将迎来中泰建交50周年纪念日，中泰建交五十年来，两国高层领导互访频繁，双方无论在政治、经济、军事、文化、教育、旅游等领域的交流与合作不断扩大，在国际和地区事务中保持密切的协调与沟通。中泰关系已成为不同社会制度国家间和睦相处、互利合作、共同发展的典范。中泰两国可谓是好邻居、好朋友、好亲戚、好伙伴。展望未来，两国关系发展前景广阔、发展潜力巨大，整体形势一派大好。

关键词：中泰关系、中泰外交、回顾、展望

中泰两国地缘相近，文化相通，血脉相亲。两国人民有着上千年的交往史，两国间友谊基础深厚，民间交往亦源远流长。尤其是自1975年7月1日两国正式建立外交关系以来，双方交流合作，无论在政治、经济、文化、教育、军事等领域都有着不断的深化扩大，中泰两国在国际和地区事务中一直保持着密切的协调与沟通。中泰两国作为好邻居、好朋友、好亲戚、好伙伴，“中泰一家亲”已经成为两国政府和人民的共识，中泰关系已成为不同社会制度国家间和睦相处、互利合作、共同发展的典范。

然而，中泰两国关系的发展亦绝非一帆风顺的坦途，其间经过了无数艰难曲折的历程。俗语有云：“前人栽树，后人乘凉。”面对中泰友好的今天，为了倍加珍惜两国间这来之不易的友好关系，更好地看待现在、正确地面对未来，我们有必要铭记起中泰双方外交中那些不畏艰险、勇于担当、为中泰友好关系作出了巨大贡献的先辈们，饮水更要思源。

³ 本特约文章旨在提供知识性内容，由编辑部特别邀请专家撰写完成。

⁴ 岑容林，原北京外国语大学研究生院院长，教授。2010年5月到2013年5月。任泰国皇太后大学诗琳通中国语言文化中心主任兼孔子学院泰方院长。2013年6月至今，先后在泰国皇太后大学文学院、汉学院任特聘教授。

1. 第二次世界大战之后亚洲地缘政治中的中泰关系

二十世纪四十年代末，随着第二次世界大战的结束，当时的世界又分成了两大对立的阵营，即以苏联为首的社会主义阵营和以美国为首的资本主义阵营，两大阵营间长达近半世纪的政治和区域军事对抗即为“冷战”。诞生于“冷战”初期的中华人民共和国在美苏“冷战”中所作出的种种立场，则不同程度地改变了这一时期世界的政治格局。

因为新中国成立初期中苏关系友好紧密，故美国对中国采取的是军事威胁、政治孤立和经济封锁的外交政策。从地缘政治学的角度观察，泰国作为美国在东南亚地区的传统盟友，惟瞻美国马首，紧跟美国二战后在东南亚地区所发动的反华反共政策，作为第二个参战国加入了美国发动的朝鲜战争。在美国侵略越南战争期间，泰国参与制定并签署了美国为了围堵封锁中国而战略部署的《东南亚条约》，即允许泰国作为美国在亚洲反华反共最大的后方基地。泰国东北的友谊公路就是美国在发动越南战争期间出资所建的一条战略公路，全部的钢筋水泥结构可以直接起降直升飞机。其他开发给美军使用的还有乌塔堡空军基地及梭桃邑海军基地，连享誉全球的旅游胜地帕塔雅，其实也是得益于越战期间美国士兵度假于此，而逐渐由一个小渔村发展起来的。

作为美国在东南亚的桥头堡，泰国在很长一段时期都追随美国而奉行反华反共的政策。外交上具体表现在其对外关系上断绝了与中国的任何来往，对内则有排挤华人华侨并限制教授汉语等等具体政策上的体现。在内政问题上，泰国政府担心中国共产党会把泰国境内的华人华侨赤化成共产党，从而对泰国的民主自治乃至国家主权产生威胁，因此出台了一系列的限制泰国华人华侨从业的政策，大至矿山开采，小及经营理发，泰国华人均无兴办的权利。不仅如此，连泰国华人华侨接受汉语教育的权利亦受到国家极为严格的限制：从小学一年级开始学起，而只学到小学五年级；且每周只准许学习1个小时。因此其学习的效果、教育的质量，可想而知；于此问题，笔者文后还会详加论述。

另外，由于当时中泰双方处于断交乃至敌对的状态，两国交流中很多正常的事情却只好通过非正常的渠道进行办理。譬如，一些泰国华裔朋友曾告诉笔者，因为中泰两国之间无论官方民间，任何往来皆无，所以他们的父母当时无法在泰国通过以邮局公开汇款的方式来周济留在中国广东省汕头、潮州一带的亲戚，而只好秘密通过香港或者澳门的地下钱庄，少则三个多月，长则半年以上，屡经周折方可送抵，且尚还不能保证每一笔汇款都让在中国的亲人收到，既费时费力，还没无保障。时至今日，泰国老一代华人华侨及其子女每每回想起这段时期，尚泪垂不禁。

2. 二十世纪五六十年代的中泰外交中的“小人质”事件与乃讷家族

任何事物往往都具有双重性，历史上泰国的外交政策亦不外如是。泰国善在大国之间长期平衡，折冲左右而“在夹缝中求生存”。早在大城王朝时代，在葡萄牙势力渗入后，泰国就引法国以制衡葡萄牙；后法国势力又盛，泰国则借英国驱法。第二次世界大战期间，日本“借道”泰国，泰国又依附日本清洗英国势力。二战结束，美国势力在泰独大。环视东南亚诸国，越南、老挝、柬埔寨、缅甸诸国都曾沦为西方国家的殖民地，但唯有泰国却能始终保持独立，从未遭受过殖民统治；就算在上述第二次世界大战结束之后的历史时期里，尽管泰国追随美国，但其也一直没有放弃对华改善关系的努力。

举1955年的万隆会议为典例。泰国资深政治家、新闻界泰斗乃讷·帕他努泰先生，当时身为泰国銮披汶·颂堪总理内阁中主管外事的首席顾问。乃讷先生积极主张要跟中国接触以打开对华关系。对于反殖民而导不结盟运动的亚非拉国家举办的万隆会议，乃讷先生就以不激惹美国为前提原则，最终说服了銮披汶总理继续派代表，泰国得以“观察员”的身份与会。万隆会议期间，周恩来总理公开宴请了泰国代表团团长兼外交部长旺·威泰耶康亲王，旺亲王本人在泰即素有开明之声誉。会后，亲王不仅十分赞同中国倡导的“和平共处五项原则”，更为周总理的风度和智慧折服，会后告诉乃讷先生：“谁说周恩来是土匪，青面獠牙？他是一个翩翩美男子，倜傥绅士，天才的外交家，我与他的关系在那个晚上结成了很深的友情，我还接受了周的礼物，一块漂亮的中国丝绸。”

(Chang Yuan, 2012)

就此，泰国总理銮披汶、外长旺亲王和总理首席顾问乃讷·帕他努泰先生共同密议，主要由乃讷肩负起同中国秘密建立外交关系的重任。第一次尝试是在1955年底，乃讷秘密随行銮披汶总理出访缅甸并在中国驻缅甸大使馆与中国驻缅甸大使姚仲明会晤。中泰双方成功签署了一个协定，内含中泰“愿在和平共处五项原则的基础上发展友好关系”以“最终实现关系正常化”等声明。不料美方侦悉了此事，极为震怒，随即加强了对泰国的羁縻。

乃讷先生又与銮披汶总理议定，送自己的二儿子(汉名常怀，11岁)以銮披汶内阁的总理私人代表身份，和自己的小女儿(汉名常媛，7岁)作为他的陪伴，一起去北京学习生活，以古代“质子”的外交手段取信于中国。乃讷先生向周总理致以密函陈说此事，不料周总理认为，社会主义新中国不应再接受古时的“人质外交”，而在1956年4月27日的复函中婉拒了乃讷。可乃讷先生仍初衷不改，态度坚决，周总理斟酌再三，于1956年7月9日复函乃讷称：“我们将尊重你的意见，并尽力来照顾你的子女”(Gu, 2007)。

中方首肯后，乃讷就迅速将常怀、常媛以极其秘密的方式于1956年8月19日送到了北京，并请周总理代为管教。后由于周总理日理万机、经常出国访问，唯恐照顾不到，又将

常怀、常媛托给“廖公”——即第五届全国人大常委会副委员长、长期负责共产党海外统战工作的廖承志同志代为照料。乃讪先生二公子及小女儿的华文名字常怀、常媛即廖公的母亲何香凝先生所起。与此同时，用心良苦的乃讪先生为了对平衡美国、进行掩饰，又将其长子常曼送往美国学习。

常怀、常媛的留华行动被周总理戏称为中泰外交中的“小人质外交”事件。此后，中泰两国政府开始不断以秘密的方式进行外交联系。孰料1958年10月，泰国陆军元帅沙立发动政变夺取了政权后就宣布禁止了同中国的一切交往，而全面推行敌视中国的政策。銮披汶政府遭遇颠覆的各种成因繁复，不过同中国的私下接触绝对是其原因之一。銮披汶总理下台后就赴日本政治避难，乃讪先生则被捕，渡过了长达七年的牢狱之灾。

出狱后的乃讪万念俱灰，心中挂念的唯有还滞留在中国的常怀兄妹。而此时中泰间的沟通又早已中断多年，两国的关系跌回冰点，乃讪访华谈何容易，这对原本计划只在中国暂住一两年的泰国兄妹，哥哥常怀一住就是10年，妹妹常媛则在华13年后远嫁英伦半岛。兄妹二人留华后期正值中国十年文化大革命的特殊年代，正在大学读马列主义哲学理论的常怀因“态度欠佳”遭“红卫兵”逐出校园，后辗转到泰国驻澳门领馆；常媛则是在1969年时通过周总理亲自给英国使馆写信证明身份而远赴英国与一位英国留华学生成百年之好，因念念不忘“中国爸爸”周恩来和廖承志的恩情，分别给两个儿子分别起名为“常念周”和“常念廖”；75年中泰建交后还让念周和念廖在北京第二实验小学生活学习。念周对中国的感情也很深，亦分别给自己的两个孩子、也就是常媛的孙子们起名为“常恩周”和“常颂周”。

3. 乃讪家族与二十世纪六七十年代的中泰建交前夕的“乒乓外交”事件

20世纪60年代末70年代初，整个世界的政治格局都发生了深刻的变化。处于冷战中的共产主义和资本主义两大阵营内部也都产生了分化与演变。本来都是共产主义战友的中国和苏联之间由于政治上的分歧，苏联即在中苏边境陈兵百万，不断给中国政府施加压力，后于1969年3月发生了中苏珍宝岛流血冲突事件，导致了两国关系的彻底破裂；而此时的美国则在越南战争的泥沼中越陷越深而无法自拔，导致国内反战的情绪一浪比一浪高。1968年尼克松当选为美国总统之后，一直就在为结束越南战争、从亚洲脱身、从而全力以赴地对抗苏联寻找计策，1969年的中苏交恶使得美方发现了一丝可以借助中国力量的契机，“中国牌”对当时的尼克松总统而言无比重要，这就直接导致了举世皆愕然的1971年7月美国国务卿基辛格秘密访华，和1972年2月20日美国总统尼克松访华。

尼克松访华则好比是当时世界上发生的一次政治大地震，其冲击波撼动了全世界，大为改变了当时的世界格局，这种对华态度急转直上的国际情势，让世界各国领导人都

措手不及，尤其是那些长期追随美国反对中国的国家，他们不得不再重新审视自己的对华政策，当机立断地重新作出抉择。譬如此中颇具代表性的人物、日本前首相田中角荣，在尼克松总统访华后不到半年的时间里，就紧锣密鼓的准备妥当，在1972年9月28日率领庞大的日本代表团访华。田中首相一行不仅得到了毛泽东主席的接见，还跟周恩来总理一起举行了双边会谈、发表了联合公报、实现了中日邦交的正常化。

而此时已被囚7年的乃讪先生，于1972年得以重见天日，再度出任泰国时任他依政府的最高顾问。乃讪在知晓了中美乃至中日的交往后，发觉中泰建交的时机已渐近成熟，即令女儿常媛先从英国返华联系。常媛抵京即向周总理传达了父亲乃讪重启中、泰两国建交的主张。周总理本身也在一直寻找机会促成中泰建交，遂让常媛转告乃讪先生，中国正在组织一场“亚洲乒乓球赛”，届时也将邀请泰国队参赛，以实现中泰外交的零突破，为以后的建交铺平道路。

1972年9月2日，在中国首都北京举行了首届亚洲乒乓球锦标赛，共有31个国家受邀来华参赛，泰国乒乓球队也在其列，他依政府派出的是其内阁的第三号人物、时任泰国商业部长的泰籍华人巴实·干扎那越，以泰国乒乓球队顾问这一身份秘密来京，希望能见到周恩来总理并谈判中泰关系等问题。后据常媛回忆，巴实部长甫下飞机，即被秘密接往中南海与周总理面议了中、泰两国的建交事宜。9月底首届亚洲乒乓球锦标赛结束后，周总理又在北京人民大会堂公开会见了巴实部长一行，由常媛女士担任翻译。周总理在与泰国代表团一行会谈中，对巴实部长说：“我们可以给泰国政府时间，我们了解你们的顾虑和难处，我们能等待，我们已经等了二十多年了，从他们这么小，到今天这么大了，再等一两年，我们可以等的。关系的建立只能在互相信任的基础上，没有信任就不能建立关系”（Chang Yuan, 2012）。周总理还建议，在双方建交条件尚未成熟期间，可以先通过文化和贸易交流，建立人民之间的相互了解和信任，并强调：“两国的贸易关系，不管国家大小，一定要建立在平等互利的原则上，而不能只顾自己利益而不顾对方利益”。这是一次相当成功的会谈，为中泰三年后的建交铺平了道路。

巴实·干乍那越率领泰国乒乓球队代表团密访北京，是中、泰两国关系的历史性突破，整个过程中，乃讪先生一家与周总理的密切配合，常怀、常媛在巴实部长北京之行中所发挥的关键作用，厥功至伟。常媛有言：“父亲乃讪能够在遭逢大难后促成此事，也是此生无憾了。”

4. 笔者所亲身经历的1975年中泰建交前巴实·干扎那越议长代表团的对华访问

1973年泰国出现了石油危机，泰国政府派时任泰国外交部副部长的差猜·春哈旺将军访华，向中国求援。周总理会见了差猜一行，通过协商，中方决定以友谊价格将石油卖给泰国。事隔多年，在2011年9月2日泰国皇太后大学诗琳通中国语言文化中心举办的纪念前总理克立·巴莫亲王诞辰一百周年的活动中，长期担任将军秘书的差猜将军外甥、泰国前副总理、时任泰中友好协会会长功·塔帕兰西先生向笔者讲述了当时一个非常耐人寻味的细节，即周总理在会谈过程中曾经对泰国友人放言：“友谊的价格到底值多少钱？支票任由泰方所填。”

周恩来总理的宽容大度与真诚友好深深地打动了泰国代表团，差猜将军回到饭店后曾对功·塔帕兰西先生说：“周恩来真是了不起，中国这么信赖我们，我们更要对得起他们”（与笔者的谈话，2011）。当时，在中国自身的石油尚不能自给的情况下，还能以友谊价格供给泰国石油，以解泰方燃眉之急，帮助泰国稳定其国内的局势。对此泰方深为感动，时至今日聊起这一往事，泰国友人仍对中国政府当时雪中送炭的真挚友情难以忘怀。

在1975年7月1日中泰建交前的半个月，巴实·干扎那越（许敦茂）先生以泰国议会议长的身份率代表团访华，访问路线是经由香港-广州-南京-扬州-上海-北京-广州-深圳-出境，中方由张九桓、管木和笔者担任泰语翻译接待议长一行。是时两国尚未建交，故只好暂由中国外交学会接待泰方代表团，但是接待的规格极高。在北京，由乔冠华外交部长出面宴请，邓小平副总理、朱德委员长相继接见了泰国代表团的全体成员。

巴实议长此行访华的目的完全是为了中泰两国实现建交而进行试探和铺路。访问期间，巴实先生一再要求面见周恩来总理，而中方考虑到周总理当时的健康状况，则安排笔者作为翻译单独陪巴实议长去见了周总理的密友、“大管家”廖承志同志。廖公与巴实议长的会晤，笔者现在回想起来，大致有以下两点：其一即言周总理当时身体欠安，不便会客，望巴实先生理解；其二则为中泰两国建交的条件现在业已成熟，中方欢迎时任泰国总理克立·巴莫亲王来华访问，以尽早实现两国友好邦交的正常化。

另外，在巴实议长访华团经广州到深圳出境之前，克立·巴莫总理又委派了当时泰国驻联合国的大使阿南·班雅拉春访华，负责与中方商谈建交事宜。巴实议长与阿南大使在广州本溪酒家的午宴上会面时，向阿南大使通报了他此次率国会议员代表团访华的收获。在此，笔者还想讲述一段巴实议长代表团访华期间的有趣插曲。

巴实议长代表团的副团长是一位名为沙瓦·堪巴谷的资深律师，在代表团将近10天的访华过程中，沙瓦先生只要一有机会，就想和笔者单独交谈而一再重申想要了解一个真实的中国。在交谈中他陆续问到笔者三个问题。其一：“听说在中国，老人去世后政府

将他们的骨灰拿去做肥料。”其二：“小孩出生之后就被政府抱走了，父母从此见不到孩子。”其三：“中国人能收看电视和广播吗？”

沙瓦先生首先请笔者不要介意，并一再解释这三个问题都是从西方媒体的报道中而得知的，但一直将信将疑，这次有机会到了中国，一定要想办法弄个明白。笔者告诉沙瓦先生：“中国有句古语，眼见为实，耳听为虚，欢迎代表在华进行调研。”期间笔者陪同泰国议长代表团参观了中国广大的农村、城市、工厂、街道、学校，并与各地的领导负责人见面，逐步打消了泰国友人脑海中存在多年的疑团。最后在 深圳分手时，沙瓦先生颇有感触的告诉笔者：“真是百闻不如一见呀，回到泰国后要好好整理一下，争取出一本介绍中国的书”（笔者的对话，1975）。

5. 1975年7月1日克立·巴莫亲王访华与1978年11月5日邓小平副总理访泰

在巴实议长访华并与廖承志同志会晤之后，中泰双方加紧地认真准备，中泰建交条件也随之日趋成熟，这样就由周恩来总理代表中华人民共和国政府正式邀请泰国总理克立·巴莫亲王率领泰国政府代表团来华访问，以正式建立外交关系及共商两国双共同关心的问题。1975年7月1日，泰国总理克立·巴莫亲王与周总理在北京签署了两国建交联合公报，郑重宣告中国与泰国正式建立了外交关系。当天，克立总理及代表团的主要成员还受到了毛泽东主席的接见。作为当时代表团成员之一的功·塔帕兰西先生后来曾对笔者谈到其中的一个细节——当会见双方谈到有关共产主义制度这一问题时，毛主席曾对克立总理讲道：“共产主义制度在泰国其实根本无法成功，因为贵国百姓非常爱戴自己的国王；但你们的政府可不能让老百姓过起穷日子，否则百姓也会起来造反的”（与笔者的谈话，2011）。可谓是中泰领导人之间首次超越意识形态的诚恳对话。

建交后，中泰关系平稳发展，两国间高层领导频繁互访。1978年3月，泰国时任总理江萨·差玛南将军率团访华，受到了邓小平副总理和叶剑英委员长的接见，双边关系的发展又向前进了一步。同年年底11月5日，应江萨总理的回访邀请，邓小平副总理对泰国进行了首次国事访问，这也是新中国成立以来中国国家领导人对泰国的首次访问，泰国人民的激动可想而知。会谈中，邓小平副总理针对东南亚国家对中国外交政策的种种疑虑，作了大量工作，明确宣布中国不搞革命输出，强调政府是政府，党是党，并调整了中国对东南亚的政策，譬如妥善地处理了共产党及华侨的双重国籍问题以及对泰共停止了物质上的支持，等等。邓小平副总理访泰期间适逢王子剃度，小平同志即在曼谷玉佛寺里参加了王储的剃度礼，并在当场亲自赠予王子袈裟，又一次了印证了万古长青的中泰友谊。

还值得一提的是，中苏交恶以后，苏联即大力扶持越南，使之牵制中国乃至称霸亚洲。1978年越南公然出兵侵略柬埔寨并试图推行所谓“亚洲集体安全”后，作为柬埔寨近邻且曾在越南战争中作为美军基地的泰国自然深感自身的安全受到了严重威胁。可一旦泰越爆发武装冲突，泰国则恐不敌苏联的马前卒越南，故忧心如焚而有惶惶不可终日之感。邓小平副总理对此东南亚乃至世界局势皆洞若观火，加之越南也长期构衅中国边境，故由开国上将许世友统军，于1979年兵临越南。泰国很多朋友私下有言：“泰国对越南的所作所为敢怒不敢言，而中国的邓公竟然灭了越南威风，做了泰国多年想做而又做不了的事，实为大快人心。”

6. 冷战结束及改革开放后的中泰关系

1991年的苏联解体标志着长达半个世纪的冷战终于结束，而此时的中国已处在改革开放时期，与所谓“资本主义国家”间的意识相态差距正渐渐缩小。促使中泰关系变得更加紧密，两国互信进一步增强的中泰外交中的几个大转折事件即是发生在二十世纪九十年代末以及二十一世纪初的这一时段。现简述如下：

一、1997年7月2日，泰国的房地产泡沫破裂，随之爆发了金融危机，一夜间泰国人的财富被蒸发掉了25%，经济遭遇重创。可就在泰国上下遭难之际，泰国的传统盟友美国却对此袖手旁观，当时在泰国的最大境外直接投资来源国日本也在隔岸观火。但作为大国的中国却感同身受，勇于担当，及时伸出援助之手，除了坚持人民币不贬值的底线之外，唯泰国借钱之要求是从，助其度过难关，体现出来风雨同舟、患难与共的真情实意。路遥知马力，日久见人心，这是继1973年周总理时代中国以友谊价格把石油卖给泰国之后又一次的为泰国经济雪中送炭，中国政府和人民的善举也再一次打动了泰国。

二、2001年，中国政府第一次提出建立中国—东盟自由贸易区，在此过程中，诸如早期收获计划，零关税等诸多措施也是首先在泰国得到了落实而开始执行的。体现了中泰双方高度的相互信赖。时至今日，2023年4月10-12日的中国—东盟自由贸易区的3.0版谈判中的第二轮、也是新冠疫情以来中国与东盟双方举行的首次线下谈判，就在泰国曼谷举行。谈判双方致力于提升经贸领域开放水平，拓展新兴领域互利合作，不断丰富中国—东盟全面战略伙伴关系内涵，促进区域共同繁荣发展，以实现历史性的新跨越(Bai, 2023)。

三、2003年战胜“非典”，2004年抗击禽流感，乃至2020年防控阻击“新冠”病毒，中泰两国都是紧密协调，加强合作与沟通，及时分享情报和经验。2003年4月29日下午温家宝总理来到泰国外交部参加了中国—东盟领导人关于非典型肺炎特别会议，泰国总理他信在大厅外门口迎候中国总理一行。温家宝与他信一同进入大厅，和与会的东盟国家

领导人合影。会议开始后，先是他信总理致辞欢迎温家宝总理参加这次特别会议，而后温家宝总理在会上指出：“非典型肺炎是对人类健康和生命安全的严重威胁，但是只要中国和东盟同心携手，共赴时艰，就一定能战胜非典型肺炎，转危为安，迎来亚洲更大的繁荣和发展”（Wang, 2003）。当晚，他信总理还举行了晚宴，招待温家宝总理和出席会议的其他东盟国家领导人（Sun, 2003），又一次见证了中泰患难之交的严峻时刻。泰国中华总商会还与在2003年5月12日向中国红十字会捐款100万泰铢，泰国华人社团客属商会也于2003年5月30日捐款60万泰铢（Yuan, 2003），共同援助中国抗击非典型肺炎。而2020年春，在肆虐全球的新型冠状肺炎流行中，泰国疫情亦几度失控。而中国政府和人民则义无反顾地将国产的口罩及新冠疫苗大量地援助泰国（Pan and Li, 2022），既满足泰国国内的防疫需求，又稳定了百姓的恐慌情绪，获得了泰国举国上下的称赞。

另外，在2004年底泰国南部发生的海啸以及2011年底的泰国五十年一遇特大洪涝灾害中，总有一批又一批的救灾物资从中国源源不断地运抵泰国，中泰交往中的种种往事，一桩桩、一件件，都充分反映出中国政府和人民对泰国政府和人民的深情厚谊。

7. 诗琳通公主殿下与泰国王室在中泰外交中的关键作用

中泰两国的关系之所以能发展到亲如一家的程度，与泰国王室的大力支持是分不开的，国王除因年事已高不出国访问外，从王后、王储、公主、王姐等王室重要成员都曾相继访华。在此，特别值得一提的是诗琳通公主殿下在推动两国人民之间的友好交往，促进中泰两国文化交流方面起到了不可替代的作用。

1981年5月19日，诗琳通公主应中国政府邀请，代表泰国王室首次访华，开启了泰国王室成员陆续访华的大门。诗琳通公主在北京获得了中共中央副主席、中央军委副主席邓小平与中国全国人大常委会副委员长邓颖超同志的亲切接见。访华期间，公主在首都北京游览了万里长城、故宫、颐和园和天坛公园，随后又前往古都西安参观了秦代的兵马俑、临潼的华清池，继而又观光了四川灌县的都江堰古代水利工程和云南的石林、西山太华寺等等名胜古迹（Piboonsate, 2015）。此行使公主殿下深深地爱上了中华历史文化，激发了公主后来学习汉语的热情。

2023年6月1日至6日，诗琳通公主应邀第50次访华。在北京，国家副主席韩正出席由中国对外友协举办的“庆祝诗琳通公主殿下第50次访华成功”的庆祝大会，中共中央政治局委员、中央外办主任王毅也在钓鱼台国宾馆为公主殿下设宴。除北京外，公主殿下还到广东省的佛山、江门地区进行了访问考察。40多年来，诗琳通公主先后对中国进行了50次正式访问，公主殿下的这种世界上独一无二的友华行为极大地促进了泰中友好关系的发展，对汉语在泰国的普及和推广作出了杰出的贡献。特别令人感动的还有2008年

中国汶川大地震后公主殿下捐资重建了地震中被毁的绵阳市先锋路小学，后为铭记公主殿下下的善举更名为绵阳市先锋路诗琳通公主小学校，以作为中泰友谊的结晶与写照。

诗琳通公主每次从中国访问回来都要著书立说，畅谈访华见闻。广大泰国人民通过阅读公主殿下下的著作加深了对中国的了解。公主殿下先后翻译过唐代李白、孟浩然等大诗人的诗篇，并翻译出版了中国当代的王蒙、方方、铁凝、池莉等作家的作品（Ruchirushkul, 2022），并写下了《踏访龙的国土》、《平沙万里行》和《丝绸之路》等著作。公主的不辍笔耕极大地促进了泰中友好关系的发展，对汉语及中华文化在泰国的推广普及作出了杰出的贡献。

中国人民一直铭记着诗琳通公主殿下对中泰文化交流的贡献。2000年，中国教育部授予诗琳通公主“中国语言文化友谊奖”，2001年8月，中国作家协会中华文学基金会授予了诗琳通公主“理解与友谊国际文学奖”，2004年中国人民友好协会授予了诗琳通公主“人民友好使者”称号。2005年，北京语言大学授予了诗琳通公主名誉教授称号。2009年，诗琳通公主殿下获得了“中国缘·十大国际友人”称号。

诗琳通公主殿下作为中泰两国人民的友好使者是当之无愧的，是泰国人民学习汉语及中华文化的楷模，此外，近几年来，小公主朱拉蓬殿下更是以古筝的演奏为桥梁，进一步加深了泰中之间的友谊。朱拉蓬公主于2001年倡导和发起了亲自演奏古筝的“中泰一家亲”音乐歌舞晚会，并命名为“两国间联结的纽带”。从小公主2002年应中国文化部的邀请来华主办“中泰一家亲”晚会（Wu, 2002）到2013年12月14日，由中华人民共和国文化部和泰王国驻华大使馆在清华大学的新清华学堂主办的第6届“中泰一家亲”音乐歌舞晚会，朱拉蓬公主殿下亲自领衔的跨越中泰两国的文化盛会已经举办了六届。

可见，“中泰一家亲”不是一般的外交辞令，它有着古老、丰富、深刻、的内涵。中泰两国的友好关系，分别得到了两国领导人的高度评价。泰国政治元老、前总理、时任泰国枢密院主席炳·廷素拉暖上将于2012年11月2日在曼谷会见时任中国国务院总理温家宝时就曾指出：“泰中关系密不可分，两国传统友谊经受住了时间和国际风云变化的考验。泰中关系堪称睦邻友好合作关系的典范”（Wang, 2012）而中国国家主席习近平于2013年10月6日在北京会见时任泰国总理英拉时亦作出了“中泰关系有着坚实的政治、经济、民意基础，发展潜力巨大，发展前景看好”（Wang, 2013）对两国外交美好愿景的展望。

8. 结语：中泰交往中的汉语教学问题

最后，笔者再略谈一下中泰交往中汉语教学的各种问题。在过去很长一段时间，出于反共、恐共等原因，泰国政府把学习汉语跟加入共产党划了等号。在上个世纪中期很长一段时期里，在泰国学习汉语是非法的，而要冒坐牢乃至死刑的危险。但是当年的泰

国华人华侨家长们为了能让自己的子女学习并掌握汉语，从而了解中华文化的根脉、牢记住自己本是炎黄子孙，就只好退而求其次，将子女送至汕头、潮州或香港一带学习汉语。譬如盘谷银行的创始人陈弼臣先生、创建华侨崇圣大学的郑午楼先生，乃至现在的著名侨领谢国民、陈汉士先生等等都曾有过这种经历。

而因当时条件所限而难以留华、却又不愿其汉语学业被荒废的泰国华人华侨亦大有人在，因此就在与泰国北部清莱府的美塞县只有一河之隔缅甸大其力，一所华侨公学学校因运而生，虽事出无奈，反倒是开创了跨境办学的先河。笔者就在清莱结识了几位华侨公学的校友，如皇太后大学的前校董徐位弹先生、校董会顾问罗建华先生、清莱美塞光明华侨学校校董会主席徐秀如女士，等等。当前的泰国之所以有华文师资奇缺且中国通凤毛麟角的问题，就是在这种大背景下产生的。好在泰国政府已将汉语批准为第三大外语，全泰国上下从幼儿园、中小学乃至大学，也都开办了汉语课程。

抚今追昔，从非法到合法、从禁止到提倡、从偷偷摸摸地学到堂堂正正地学，不得不说是发生了翻天覆地的变化。近二十年来，中方跟泰方合作创办的孔子学院、孔子课堂，在泰国大有雨后春笋之势，论其天时、地利、人和方面，则可谓是千载难逢的好机会。中泰双方需要倍加珍惜这种机会，互相尊重、平等互利、合作共赢，把在泰国的汉语教学搞好搞活，做大做强。以文化交流为桥梁，为发展中泰友谊作贡献。

参考文献

- Bai, S. (2023, February 17). *Promoting China-ASEAN Economic and Trade Relations to Achieve the Historic New Leap*. 001.
- Daily, P. S. (2003, May 13). *Overseas Chinese in Thailand Show Their Love for Country through Donation*.
- Gu, Y. (2007). The story of Zhou Enlai and Thailand's "child hostages". *Party & Government Forum*, (09), 34-35.
- Pan, Y., & Li, F. (2022). Southeast Asian countries' response to China's vaccine aid. *Journal of Strategy and Decision-Making*, 13(05), 3-19+105.
- Piboonsate, W. (2015). *Research on Thailand's Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn's Royal Diplomacy* [Unpublished doctoral dissertation]. Yunnan University.
- Prime Minister Zhou Enlai's Thai Daughter Chang Yuan. (2012). *Thaiwind* (01-02), 32.
- Ruchirushkul, M. (2022). *A Study on the Translation of Chinese literature by Her Royal Majesty Princess Sirindhorn of Thailand* [Unpublished master's thesis]. Qingdao University].
- Sun, W., & Liu, G. (2003, April 30). "Special ASEAN-China Leaders' Meeting on SARS" held in Bangkok.

- The 6th “China-Thailand Family” Music-Dance Party—A Thai Princess’s “Guzheng Fate”.
(2014). *International Talent Monthly*, (01), 38-39.
- Wang, Z. (2003). *On April 29, Premier Wen Jiabao Delivered His Important Speech at the
China-ASEAN Leaders’ Special Meeting on SARS held in Bangkok*. Yearbook of
China’s Reform and Opening-up in the New Era Issue.
- Wang, Z. (2012). *On November 21, Prime Minister Wen Jiabao Met with Regent of Thailand,
General Prem Tinsulanonda, in Bangkok*. Yearbook of China's Reform and Opening-up
in the New Era Issue.
- Wang, Z. (2013). *On October 6, President Xi Jinping Met with Thai Prime Minister Yingluck
Shinawatra in Bali, Indonesia*. Yearbook of China's Reform and Opening-up in the New
Era Issue.
- Wu, L. (2002, August 19). Thai princess holds the “China-Thailand Family” Party in Beijing.
- Yuan, Y. (2003, May 31). Chinese Communities in Thailand Donate Money to China for
Fighting against SARS.